

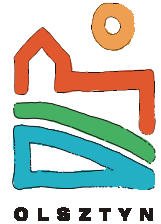
miejsce na
uśmiechnięte
zdjęcie



POLAND-BIALYSTOK 15-002, ul. Sienkiewicza 55A/44
Tel. 0048 85 675 36 35 Tel./Fax 0048 85 675 30 40

POLAND-WARSZAWA 00-532, ul. Piękna 3/5
Tel. 0048 22 622 03 51 Fax 0048 89 622 03 56

POLAND-OLSZTYN 10-524, ul. Dąbrowszczaków 39/614
Tel. 0048 89 535 51 11 Fax 0048 89 535 51 21



Bewerbung für einen Au pair Aufenthalt in

APPLICATION FORM for an Au placement in

Podanie na wjazd Au pair do

Ważne ! Prosimy pytania wypełnić w języku kraju goszczącego, czytelnie, czarnym długopisem.

Vorname / Name / Imię:

Name / Surname / Nazwisko:

Strasse / Street / Ulica:

Ort, PLZ, Land:

Town, ZIP-Code, Country:

Miasto, Kod pocztowy, Kraj:

Telefon:

Phone:

E-mail:

Geburtsdatum, Staatsangehörigkeit:

Date of birth, Nationality:

Data urodzenia, Obywatelstwo:

Religion:

Confession:

Religia:

Frühester Eintrittertermin Ihres Au pair Aufenthaltes:

Earliest arrival date:

Od kiedy najwcześniej może Pani/Pan wyjechać ?

Dauer des geplanten Aufenthaltes:

How long do you plan to stay?

Długość planowanego pobytu:

3 6 10 12 Monaten/months/Miesiące

Welche Sprache werden Sie im Gastland?

What language are you going to use in the host country?

Jakim językiem będzie się Pani/Pan posługiwać w kraju goszczącym?

Ihre Kenntnisse der Sprache im Gastland sind:

What level in learning the country language have you finished?

Znajomość języka, którym będzie się Pani/Pan posługiwać w kraju goszczącym jest:

gut ausreichend schlecht keine
good sufficient poor none
dobra wystarczająca zła żadna

Welche Sprachen sprächen Sie ausser der-des Gastlandes-und wie gut?

How many other foreign languages can you speak, what are they, what level have You finished?

Czy zna Pani/Pan jeszcze inne języki, jeśli tak to jakie i w jakim stopniu?

Haben Sie eine Kontaktperson in diesem Land?

Do you have anybody to contact in this country?

Czy zna Pani/Pan kontakty w tym kraju?

Ja/yes/tak nein/no/nie

Ihre Schulbildung und Schulabschluss/Beruf (Grundschule, Gymnasium, Berufsschule Studium, Abitur, etc.)

Education job skills (grade school, high school, college)

Pani/Pana wykształcenie/zawód (szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła zawodowa, matura, studia wyższe).

Ihre Arbeitserfahrung (Ferienarbeit, Praktika, etc.)

Job experiences, etc.

Pani/Pana doświadczenie zawodowe.

Gegenwärtige Beschäftigung:

Current employment situation:

Pani/Pana zajęcie w czasie obecnym:

Mutter Beruf / Mother profession / Zawód matki:

Vater Beruf / Father profession / Zawód ojca:

Geschwister (Name, Alter) / Brothers/sisters (name, age) /

Rodzeństwo (imię, wiek)

Welche Erfahrungen haben Sie mit Kindern?

What kind of experiences do you have with children?

Jakie ma Pani/Pan doświadczenie z dziećmi?

Spielen Bücher vorlesen Spazierengehen Waschen
playing reading books taking a walk washing the children
zabawy czytanie książek spacery mycie, kąpanie

Wickeln Füttern Anziehen ins Bett bringen
changing diapers feeding dressing the children bringing children to bed
przewijanie karmienie ubieranie układanie dzieci do snu

Andere Erfahrungen in Kinderbetreuung:

Other experience in child care:

Inne doświadczenia z dziećmi:

Mit welcher Altersgruppe können Sie besten umgehen?

Which age of the children will suit you the most?

Jaka grupą wiekową potrafi Pani/Pan najlepiej się zaopiekować?

| | | | |
|--|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Babys <i>Newborns</i> Niemowlęta | 1-3 Jahre <i>1-3 years</i> 1-3 lat | 3-10 Jahre <i>3-10 years</i> 3-10 lat | keine Präferenz <i>no preferences</i> obojętnie |

Wären Sie bereit behinderte Kinder zu betreuen?

Are you ready for taking care of handicapped children?

Czy jest Pani/Pan gotowa/y do opieki nad dziećmi upośledzonymi?

ja/yes/tak nein/no/nie

Mit welchen Hausarbeiten sind Sie anvertraut?

Which duties of housework do you know?

W jakich pracach domowych mogłaby/mógłby Pani/Pan pomagać?

| | | | |
|---|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Aufräumen <i>cleaning up</i> sprzątanie | Bügeln <i>ironing</i> prasowanie | Wäsche waschen <i>doing laundry</i> pranie/prania | Spülen <i>doing dishes</i> zmywanie |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Staubsaugen <i>vacuuming</i> odkurzanie | Einkaufen <i>buying groceries</i> robienie zakupów | Kochen <i>cooking</i> gotowanie | beim Kochen helfen <i>helping with cooking</i> pomoc przy gotowaniu |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Backen <i>baking</i> pieczenie | kleine Mahlzeiten vorbereiten <i>preparing snacks</i> przygotowywanie małych posiłków | Blumen pflegen <i>taking of flowers</i> opieka nad kwiatami | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| Schwimmen <i>swimming</i> pływanie | Instrumente spielen <i>playing on instruments</i> granie na instrumentach | | |

Sind Sie Vegetarier? / *Are you vegetarian?* / Czy jest Pani/Pan wegetarianinem?

Ja / yes / tak Nein / no / nie

Rauchen Sie? / *Do you smoke?* / Czy Pani/Pan pali papierosy?

Ja / yes / tak nein / no / nie

Haben Sie einen Führerschein? / *Do you have a drivers license?* / Czy ma Pani/Pan prawo jazdy?

ja / yes / tak nein / no / nie

Falls ja, wie lange? / *If yes, how long?* / Jeśli tak, to jak długo?

Leiden Sie an Allergien/Krankheiten? / *Do you have any allergies / illnesses?* / Czy ma Pani/Pan alergię/choroby?

Ja / yes / tak Nein / no / nie

Falls ja, an welchen? / *If yes, which?* / Jeśli tak, to jakie?

Wären Sie bereit mit einem allein erziehenden Elternteil zu wohnen?

Do you agree to live with a single parent?

Czy jest Pani/Pan gotowa/-y podjąć zajęcie jako Au pair z jednym z rodziców wychowujących dzieci?

* mit der Mutter / *with the mother* / z matką:

ja / yes / tak nein / no / nie

* mit dem Vater / *with the father* / z ojcem:

ja / yes / tak nein / no / nie

Mögen Sie Haustiere? / *Do you like pets?* / Czy lubi Pani/Pan zwierzęta domowe?

ja / yes / tak nein / no / nie

Würden Sie Haustiere betreuen? / *Would you also take care of pets?* / Czy może się Pani/Pan opiekować tymi zwierzętami?

ja / yes / tak nein / no / nie

Bevorzugen Sie eine / *Do you prefer a* / Preferuje Pani/Pan pobyt:

ländliche / *rural* / na wsi städtische / *urban* / w mieście

Wären Sie bereit, in einer anderen als der bevorzugten Gegend, zu wohnen?
Would you agree to live in an area other than your chosen one?

Czy jest Pani/Pan gotowa/-y przyjąć miasto w przypadku wyboru wsi i odwrotnie?

ja / yes / tak nein / no / nie

Ihre Interesse (Hobbys): / *Your interests (hobbies):* / Pani/Pana zainteresowania (hobby):

Die Zukunftspläne: / *Plans for the future:* / Plany na przyszłość:

Ihre Fragen, Wünsche, Anmerkungen: / *Your questions, wishes, suggestions:* / Pani/Pana pytania, życzenia, sugestie:

Do podania prosimy dołączyć następujące dokumenty:

- 2 zdjęcia paszportowe,
- co najmniej 5 zdjęć kolorowych, przedstawiających Pani/Pana zabawy z dziećmi, w gronie rodziny, przyjaciół. Zdjęcia prosimy naklejać na kartce formatu A4 po lewej stronie, a o prawej je opisać,
- list pt. „Droga rodzinie” napisany w języku kraju goszczącego, który zostanie skierowany do rodziny goszczącej. W tym liście prosimy opisać swoją rodzinę, rodzeństwo, czym się zajmuje Pani/Pan na co dzień oraz hobby, zainteresowania i doświadczenia w opiece nad dziećmi i przy pracach domowych. List powinien być napisany własnoręcznie na białym papierze czarnym długopisem i powinien zajmować co najmniej 2 strony kartki A4,
- zaświadczenie o stanie zdrowia zezwalające na Pani/Pana jednoroczny pobyt za granicą, mówiące również o ewentualnych chorobach chronicznych. Zaświadczenie to nie powinno być starsze niż 3 miesiące,
- jedna opinia mówiąca o Pani/Pana osobowości, może być wystawiona przez Pani/Pana nauczyciela, pracodawcę lub księdza. Prosimy o dokładne dane osoby wystawiającej referencję,
- minimum dwie referencje dotyczące opieki nad dziećmi. Referencje te powinny pochodzić od rodziców dzieci, którymi Pani/Pan się opiekował/a. Prosimy o dokładne dane osób wystawiających referencje,
- kopia ostatniego świadectwa szkoły,
- zaświadczenie o niekaralności.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb Biura Rodzina zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 o ochronie danych osobowych, Dz.U. nr 133, poz. 833.

Ort, Datum / *Town, Date* /
Miejscowość, data

Unterschrift / *Signature*
Podpis